

8. Descendre le véhicule, fermer la clé de contact et poser le câble négatif de la batterie.
9. Régler la géométrie du train avant selon les spécifications. Serrer le contre-écrou sur la biellette de direction externe au couple de 55 lb-pi (75 N-m). Redresser les soufflets s'ils ont été tordus au cours du réglage de la géométrie.

6. Re-ensamblar el terminal de la barra exterior de amarre al eje de rotación o espindola ajustando la tuerca del terminal de la barra exterior a 26 ft. lbs. (35 N-m). Continuar ajustando hasta que la primera ranura quede alineada con el orificio y el pasador, montante, o tornillo.
- NOTA:** Nunca desajustar la tuerca para alinear las ranuras con la cuña de bloqueo. Instalar la nueva cuña de aseguramiento.

7. Re-instalar la rueda delantera, la llanta y sus componentes de ensamble.
8. Descender el vehículo, girar a la posición de apagado la llave del encendido, e instalar el cable de polo negativo de la batería.
9. Alinear el tren delantero de acuerdo a las especificaciones. Ajustar la tuerca de aseguramiento o bloqueo contra la barra exterior de amarre aplicandole un torque de 55 ft. lbs. (75 N-m). Enderezar los fuelles si estos se hubieran entorchado durante el alineamiento.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

GUIDE D'INSTALLATION

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

MAY 2007
MAI 2007
MAYO 2007

FORM NUMBER
4527

P.O. Box 7224, St. Louis, MO 63177 Printed in U.S.A.

CAUTION: Proper service and repair procedures are essential for the safe and reliable installation of chassis parts and require experience and tools specially designed for the purpose. Installation of these parts **MUST** be performed by a qualified mechanic, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

CAUTION: Prior to servicing the steering and suspension system, the S.I.R. (Supplemental Inflatable Restraint) must be disabled. Failure to do so may result in an accidental air bag deployment and/or personal injury.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the car factory. These parts are not designed for installation on vehicles where the vehicle suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

DISASSEMBLY

1. Disconnect negative battery cable from battery.
2. Unlock steering column. Raise and support the vehicle.
3. Remove front wheel and tire assembly.

ATTENTION: Des bonnes méthodes d'entretien et de réparation sont essentielles à l'installation sécuritaire et fiable des pièces de châssis et requièrent de l'expérience et l'utilisation d'outils spécialement conçus à cet usage. L'installation de ces pièces **DOIT** être effectuée par un mécanicien qualifié sinon le véhicule pourrait ne pas être sécuritaire et/ou des blessures corporelles pourraient en résulter.

ATTENTION: Avant de commencer l'entretien du système de direction et de suspension, la P.G.S. (Protection Gonflable Supplémentaire) doit être débranchée. Toute négligence à prendre cette précaution pourrait causer le déploiement du coussin gonflable et/ou des blessures corporelles.

NOTE: Les pièces de cet ensemble sont conçues pour remplacer les pièces d'équipement d'origine usées ou qui ne fonctionnent pas sur le véhicule tel qu'il a été fabriqué en usine. Ces pièces ne sont pas conçues pour être installées sur des véhicules dont les systèmes de suspension et/ou de direction ont été modifiés pour la course, la compétition ou tout autre but.

DÉMONTAGE

1. Débrancher le câble négatif de la batterie.

PRECAUCION: El servicio y el procedimiento apropiado de mantenimiento es necesario para la instalación segura y confiable de las piezas de una chasis y requiere experiencia, y herramienta especialmente diseñada para tal propósito. La instalación de esta piezas **TIENE QUE SER EFECTUADA** por un mecánico calificado, de lo contrario podría resultar un vehículo inseguro que podría ocasionar lesiones personales.

PRECAUCION: Antes de dar servicio al sistema de dirección y suspensión, el Sistema de Restricción de Aire (SIR) tiene que ser deshabilitado, el fallar y no hacerlo puede causar el desplazamiento de las bolsas de aire y / o lesiones personales.

NOTA: Las piezas de este paquete o de este juego están diseñadas para reemplazar la piezas ya gastadas o que no estén funcionando del equipo original producido de fábrica. Estas piezas no están diseñadas para su instalación en vehículos en los cuales los sistemas de dirección o de suspensión han sido modificados para carreras, competencia, o cualquier otro propósito.

DESENSAMBLE

1. Desconectar le cable del polo negativo de la batería.

4. Disconnect the outer tie rod from the spindles using a suitable tool such as a taper breaker.
5. Carefully loosen the bellows clamps on the left and right side bellows. Pull back bellows to gain access to the inner tie rod housing.
6. Loosen outer tie rod jam nut and remove outer tie rod, jam nut and bellows.
7. Remove the inner tie rod end with the plastic shock insulator on it using a suitable wrench or if necessary inner tie rod end removal/ installation tool. See the note below.
NOTE: To avoid internal gear damage, hold the rack from rotating with a wrench placed across the rack teeth accessible on the driver's side. Some racks have flats adjacent to the inner tie rod end housing which may be used for this purpose.

ASSEMBLY

1. Clean the internal threads of the rack. Be sure to remove all adhesive sealant remaining from the prior installation. Do not scratch rack. Using a clean cloth with a solvent, clean out all grease, dirt and oil from the internal rack threads.
2. Reinstall the plastic shock insulator onto the new inner tie rod end. Apply the thread-locking compound provided to the male threads of the new inner tie rod end housing. Install the new inner tie rod assembly.
3. Assemble the inner tie rod end onto the rack using a wrench or if necessary inner tie rod end removal/installation tool. Torque to 55 ft.-lbs. (75 N-M).

2. Débloquer la colonne de direction. Lever et supporter le véhicule.
3. Démonter la roue complète avant.
4. Désaccoupler la biellette de direction externe des fusées à l'aide d'un outil approprié tel qu'un séparateur de joint.
5. Desserrer avec soin les brides des soufflets sur les côtés gauche et droit. Rétracter les soufflets pour accéder au boîtier de la biellette interne de direction.
6. Desserrer le contre-écrou de la biellette externe de direction et enlever la biellette externe de direction, le contre-écrou et le soufflet.
7. Démonter l'embout de biellette de direction interne muni d'un isolateur de chocs en plastique à l'aide d'une clé appropriée ou si nécessaire, à l'aide d'un outil de démontage/montage d'embout de biellette de direction interne. Voir la note ci-dessous.
NOTE: Pour éviter tout dommage interne à l'engrenage, empêcher la crémaillère de tourner à l'aide d'une clé placée en travers des dents de la crémaillère accessibles sur le côté du conducteur. Certaines crémaillères sont dotées de surplats adjacents au boîtier de l'embout de biellette interne de direction qui peuvent être utilisés à cet effet.

MONTAGE

1. Nettoyer les filets internes de la crémaillère. Assurez-vous d'enlever tout le scellant résiduel provenant de l'installation précédente. Éviter d'gratigner la crémaillère. À l'aide d'un linge propre et de solvant, nettoyer toute la graisse, la saleté et l'huile des filets

2. Desasegurar la columna direccional. Levantar y sostener el vehículo.
3. Remover la rueda del frente, llanta y ensamblaje.
4. Desconectar la barra exterior de amarre desde el pequeño eje o pasador de rotación usando la herramienta apropiada tal como un sacabocado (o, tenedor de dos patas).
5. Con mucho cuidado desajustar la tuerca las abrazaderas de los fuelles del lado derecho e izquierdo. Correr los fuelles hacia atrás para ganar acceso al "housing" o cubierta/estructura de la barra exterior de amarre.
6. Desajustar la tuerca de bloqueo de la barra exterior de amarre y remover la tuerca de bloqueo de la barra y los fuelles.
7. Remover el terminal de la barra interior de amarre con el aislante plástico del amortiguador en el, usando una llave apropiada o con la herramienta adecuada para remover e instalar el terminal de la barra interior de amarre. Ver la nota de abajo.
NOTA: Para evitar daño en el engranaje interior, impida que la estructura rote por medio de una llave puesta a través de los dientes de la estructura dentada o "piñonería" ganando acceso desde el lado del conductor. Algunas estructura dentadas o "piñonería" tienen unas áreas planas adyacentes al terminal el housing o cubierta de la barra interior de amarre que pueden ser usadas con este propósito.

NOTE: The rack should be held from rotating to avoid internal damage to the gear. Use a wrench placed across the rack teeth or flats provided flats adjacent to the inner tie rod end housing.

4. Reinstall bellows and clamps.
5. Install the jam nut on the inner tie rod end threads and reinstall the outer tie rod end.
6. Reassemble outer tie rod end to spindle tighten outer tie rod end nut to 26 ft.-lbs. (35 N-M). Continue to tighten until first available slot lines up with hole in stud
NOTE: never loosen nut to align slots for cotter pin. Install a new cotter pin.
7. Re-install front wheel and tire assemblies.
8. Lower vehicle, turn off ignition key and install negative battery cable.
9. Align front end to specifications. Tighten jam nut against outer tie rod to 55 ft.-lbs. (75 N-M). Straighten bellows if they have become twisted during alignment.

Internes de la crémaillère.

2. Remonter l'isolateur de chocs en plastique sur le nouvel embout de biellette de direction interne. Appliquer l'enduit frein pour filets fourni, sur les filets mâles du boîtier du nouvel embout de biellette de direction interne. Installer le nouvel ensemble de biellette de direction interne.
3. Assembler l'embout de biellette de direction interne sur la crémaillère à l'aide d'une clé ou si nécessaire, à l'aide d'un outil de démontage/démontage d'embout de biellette interne de direction. Serrer au couple de 55 lb-pi (75 N-m).
NOTE: La crémaillère devrait être retenue pour l'empêcher de tourner afin d'éviter tout dommage interne à l'engrenage. Utiliser une clé placée en travers des dents de la crémaillère ou sur les surplats adjacents au boîtier de l'embout de biellette de direction interne.
4. Ré-installer les soufflets et les brides
5. Poser le contre-écrou sur les filets de l'embout de la biellette de direction interne et réinstaller l'embout de biellette de direction externe.
6. Remonter l'embout de biellette de direction externe à la fusée et serrer l'écrou de l'embout de biellette de direction externe au couple de 26 lb-pi (35 N-m). Continuer à serrer jusqu'à ce que la fente suivante s'aligne sur le trou du pivot.
NOTE: Ne jamais desserrer l'écrou pour aligner les fentes sur la goupille fendue. Poser la nouvelle goupille fendue.
7. Ré-installer les roues complètes avant.

ENSAMBLE:

1. Limpiar completa y detenidamente las estrías (piñonería) de la estructura dentada. Asegurarse de remover vestigios del sellador adhesivo de una instalación anterior. No causar rasguños en la estructura. Usando un paño limpio con solvente limpiar bien sacándole toda la grasa, mugre y aceite de la parte interior de la estructura o piñonería.
2. Re-instalar el aislante plástico del amortiguador al nuevo terminal de la barra interior de amarre, o (barra interior de ensamble). Aplicar la solución de protección y bloqueo provista sobre las "estrías macho" en el nuevo terminal de la barra interior de amarre y su estructura o housing. Instalar el ensamblaje nuevo de la barra interior de amarre.
3. Ensamblar el terminal de la barra interior de amarre a la estructura usando una llave apropiada, o si fuera posible "la herramienta diseñada para la remoción e instalación de una barra interior de amarre". Aplicar un torque de 55 ft. lbs. (75 N-m).
NOTA: La estructura deberá ser sujeta para evitar que gire y cause daño interno a los engrajes. Usar una llave colocada (atravesada) entre los dientes del engranaje o en las áreas planas adyacentes al housing, o cubierta de la barra interior de amarre.
4. Re-instalar los fuelles y sus abrazaderas.
5. Instalarla tuerca de ajuste (tuerca de bloqueo) en las estrías del terminal de la barra interior, e instalar el terminal de la barra exterior.